

České vydání

Právní předpisy

Svazek 47

3. července 2004

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1229/2004 ze dne 2. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny	1
	Nařízení Komise (ES) č. 1230/2004 ze dne 2. července 2004, kterým se pozastavují nákupy másla v některých členských státech	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1231/2004 ze dne 1. července 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 2659/94 o prováděcích pravidlech pro poskytování podpory soukromého skladování sýrů Grana Padano, Parmigiano Reggiano a Provolone	4
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1232/2004 ze dne 2. července 2004, kterým se mění nařízení (ES) č. 14/2004, pokud jde o podporu Společenství pro dodávky mléčných výrobků na Madeiru a Kanárské ostrovy	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1233/2004 ze dne 2. července 2004, kterým se v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska stanoví přechodná opatření pro účely provádění nařízení (ES) č. 595/2004 o systému odvodů v odvětví mléka a mléčných výrobků	7
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	Rada	
	★ Informace o vstupu v platnost Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o vzájemném uznávání osvědčení shody pro námořní zařízení	9

2004/529/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 21. června 2004, kterým se mění rozhodnutí 2003/903/ES, kterým se přijímá plán přidělovací členským státům zdroje započitatelné do rozpočtového roku 2004 a určené na provedení dodávek potravin z intervenčních zásob ve prospěch nejchudších osob ve Společenství (oznámeno pod číslem K(2004) 2326) 10

Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii

- ★ Společná akce Rady 2004/530/SZBP ze dne 28. června 2004 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer a o změně společné akce 2003/869/SZBP 13
- ★ Společná akce Rady 2004/531/SZBP ze dne 28. června 2004 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii 15
- ★ Společná akce Rady 2004/532/SZBP ze dne 28. června 2004 o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Jižní Kavkaz 16
- ★ Společná akce Rady 2004/533/SZBP ze dne 28. června 2004 o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Afghánistánu 17
- ★ Společná akce Rady 2004/534/SZBP ze dne 28. června 2004 o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě a o změně společné akce 2003/873/SZBP 18

I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1229/2004**ze dne 2. července 2004****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽¹⁾, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 3. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2004.

Za Komisi

J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generální ředitel pro zemědělství

⁽¹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1947/2002 (Úř. věst. L 299, 1.11.2002, s. 17).

PŘÍLOHA

nařízení Komise ze dne 2. července 2004 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)		
Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	57,9
	999	57,9
0707 00 05	052	82,6
	999	82,6
0709 90 70	052	83,4
	999	83,4
0805 50 10	388	59,2
	508	49,3
	524	57,7
	528	53,9
	999	55,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	86,4
	400	99,8
	404	105,7
	508	68,1
	512	80,2
	528	68,6
	720	94,0
	804	93,1
	999	87,0
0808 20 50	388	100,2
	512	89,4
	528	77,1
	999	88,9
0809 10 00	052	228,8
	092	165,3
	624	104,3
	999	166,1
0809 20 95	052	305,9
	068	127,8
	400	344,4
	999	259,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	152,4
	624	106,1
	999	129,3
0809 40 05	052	107,2
	512	91,6
	624	190,3
	999	129,7

(¹) Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 2081/2003 (Úř. věst. L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1230/2004**ze dne 2. července 2004,****kterým se pozastavují nákupy másla v některých členských státech**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 2771/1999 ze dne 16. prosince 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o intervenční opatření na trhu s máslem a smetanou⁽²⁾, a zejména na článek 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 2 nařízení (ES) č. 2771/1999 stanoví, že Komise zahajuje nebo pozastavuje nákupy pomocí nabídkového řízení v členském státě, jakmile bylo zjištěno, že se tržní cena v tomto členském státě nacházela po dva týdny za sebou podle případu buď na úrovni, která je nižší, nebo na úrovni, která se rovná 92 % intervenční ceny nebo je vyšší.

- (2) Komise vypracovala poslední seznam členských států, v nichž byla intervence pozastavena, nařízením Komise (ES) č. 578/2004⁽³⁾. Tento seznam musí být upraven, aby bral v úvahu nové tržní ceny, které oznámila Francie podle článku 8 nařízení (ES) č. 2771/1999. Z důvodů jasnosti je vhodné tento seznam nahradit a zrušit nařízení (ES) č. 578/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nákupy másla nabídkovým řízením podle čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1255/1999 se pozastavují v Belgii, Dánsku, Řecku, Francii, Nizozemsku, Rakousku, Lucembursku a Finsku.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 578/2004 se zrušuje.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 3. července 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 333, 24.12.1999, s. 11. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 359/2003 (Úř. věst. L 53, 28.2.2003, s. 17).

⁽³⁾ Úř. věst. L 90, 27.3.2004, s. 53.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1231/2004**ze dne 1. července 2004,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2659/94 o prováděcích pravidlech pro poskytování podpory soukromého skladování sýrů Grana Padano, Parmigiano Reggiano a Provolone**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

V článku 6 nařízení (ES) č. 2659/94 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 písm. b) uvedeného nařízení,

„1. Částka podpory soukromého skladování sýra je stanovena takto:

vzhledem k těmto důvodům:

- a) 10 EUR na tunu pro fixní náklady;
- b) 0,25 EUR na tunu a den smluvního skladování pro náklady na skladování;
- c) částka pro finanční náklady na den smluvního skladování je stanovena takto:
 - 0,32 EUR na tunu pro sýr Grana Padano,
 - 0,52 EUR na tunu pro sýr Parmigiano Reggiano,
 - 0,26 EUR na tunu pro sýr Provolone.“

- (1) Čl. 6 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 2659/94⁽²⁾ stanoví částky podpory soukromého skladování sýrů Grana Padano, Parmigiano Reggiano a Provolone. Pro zohlednění vývoje nákladů na skladování a předpokládaného vývoje tržních cen je třeba tyto částky upravit.

- (2) Proto je třeba pozměnit nařízení (ES) č. 2659/94.

- (3) Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky nevydal stanovisko ve lhůtě stanovené jeho předsedou,

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. července 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 186/2004 (Úř. věst. L 29, 3.2.2004, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 284, 1.11.1994, s. 26. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 830/2003 (Úř. věst. L 120, 15.5.2003, s. 13).

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1232/2004**ze dne 2. července 2004,****kterým se mění nařízení (ES) č. 14/2004, pokud jde o podporu Společenství pro dodávky mléčných výrobků na Madeiru a Kanárské ostrovy**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1453/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Azory a Madeiru týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1600/92 (Poseima)⁽¹⁾, a zejména na čl. 3 odst. 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1454/2001 ze dne 28. června 2001, kterým se zavádějí zvláštní opatření pro Kanárské ostrovy týkající se některých zemědělských produktů a kterým se zrušuje nařízení (EHS) č. 1601/92 (Poseican)⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Pravidla pro stanovení odhadů dodávek a podpor Společenství pro dodávky některých základních produktů určených k lidské spotřebě, ke zpracování a k použití jako zemědělské vstupy a pro dodávky živých zvířat a vajec do nejvzdálenějších regionů podle nařízení Rady (ES) č. 1452/2001⁽³⁾, (ES) č. 1453/2001 a (ES) č. 1454/2001 byla stanovena nařízením Komise (ES) č. 14/2004⁽⁴⁾.

(2) Nařízení Komise (ES) č. 580/2004 ze dne 26. března 2004, kterým se stanoví postup nabídkového řízení, které se týká vývozních náhrad u některých mléčných výrobků⁽⁵⁾, zavádí novou metodu stanovení vývozních náhrad.

(3) Nabídkové řízení pro některé mléčné výrobky povede ke stanovení několika sazeb náhrady pro stejný produkt a stejné místo určení.

(4) V přílohách III a V nařízení (ES) č. 14/2004, které se týkají Madeiry a Kanárských ostrovů je proto nutné uvést, že částka podpory by se měla rovnat nejvyšší částce náhrady pro produkty spadající pod stejný kód KN. Aby hospodářské subjekty a vnitrostátní orgány nebyly vystaveny jakékoli nejistotě, měla by se tato změna uplatnit od 1. dubna 2004, dne vstupu v platnost nařízení (ES) č. 580/2004.

(5) Je třeba uvést, že pokud jde o dodávky na Kanárské ostrovy a Madeiru, máslo přidělené v rámci nařízení Komise (ES) č. 2571/97 ze dne 15. prosince 1997 o prodeji másla za snížené ceny a o poskytování podpory pro smetanu, máslo a zahuštěné máslo určené k použití při výrobě cukrářských výrobků, zmrzliny a jiných potravin⁽⁶⁾ opravňuje k získání částky podpory uvedené v sloupci II příloh III a V nařízení (ES) č. 14/2004.

(6) Nařízení (ES) č. 14/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 14/2004 se mění takto:

1. V příloze III části 6 se poznámky pod čarou 2 a 3 nahrazují tímto:

„⁽²⁾ Dotčené produkty a odpovídající poznámky pod čarou jsou stejné jako ty, které jsou upraveny nařízením Komise, jenž stanoví vývozní náhrady podle článku 31 nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 (Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 26. Nařízení naposledy pozměněné nařízením č. 55/2004 (Úř. věst. L 8, 14.1.2004, s. 1.).

⁽²⁾ Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 45. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2003 (Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1.).

⁽³⁾ Úř. věst. L 198, 21.7.2001, s. 11. Změněno nařízením (ES) č. 1782/2003.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 3, 7.1.2004, s. 6.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 90, 27.3.2004, s. 58.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 350, 20.12.1997, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením č. 921/2004 (Úř. věst. L 163, 30.4.2004, s. 94.)

(³) Částka se rovná částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN, přiznané podle článku 31 nařízení (ES) č. 1255/1999. Pokud náhrady přiznané podle článku 31 uvedeného nařízení mají několik sazeb ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. e) a čl. 2 odst. 1 písm. l) nařízení Komise (ES) č. 800/1999 (Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11), částka se rovná nejvyšší částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN (nařízení Komise (EHS) č. 3846/87 (Úř. věst. L 366, 24.12.1987, s. 1)).

Avšak pro máslo přidělené v rámci nařízení Komise (ES) č. 2571/97 (Úř. věst. L 350, 20.12.1997, s. 3) platí částka uvedená v sloupci II.“

2. V příloze V části 11 se poznámka pod čarou 4 nahrazuje tímto:

„(⁴) Částka se rovná částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN, přiznané podle článku 31 nařízení (ES) č. 1255/1999. Pokud náhrady přiznané podle

článku 31 uvedeného nařízení mají několik sazeb ve smyslu čl. 2 odst. 1 písm. e) a čl. 2 odst. 1 písm. l) nařízení (ES) č. 800/1999, částka se rovná nejvyšší částce náhrady pro produkty spadající pod tentýž kód KN (nařízení (EHS) č. 3846/87).

Avšak pro máslo přidělené v rámci nařízení (ES) č. 2571/97 platí částka uvedená v sloupci II.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V čl. 1 bodu 1 se první pododstavec textu, jenž má být vložen jako poznámka 3, použije od 1. dubna 2004.

V čl. 1 bodu 2 se první pododstavec textu, jenž má být vložen jako poznámka 4, použije od 1. dubna 2004.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1233/2004

ze dne 2. července 2004,

kterým se v důsledku přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska stanoví přechodná opatření pro účely provádění nařízení (ES) č. 595/2004 o systému odvodů v odvětví mléka a mléčných výrobků

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na Smlouvu o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 2 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na Akt o přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska, a zejména na čl. 41 odst. 1 tohoto aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je třeba přijmout přechodná opatření, která by umožnila České republice, Estonsku, Kypru, Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Maltě, Polsku, Slovinsku a Slovensku (dále jen „nové členské státy“) uplatňovat systém odvodů podle nařízení Rady (ES) č. 1788/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků ⁽¹⁾.

(2) Podle nařízení Komise (ES) č. 595/2004 ze dne 30. března 2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1788/2003, kterým se stanoví dávka v odvětví mléka a mléčných výrobků ⁽²⁾, přizpůsobí členské státy individuální referenční obsah tuku u všech výrobců, dojde-li k překročení národního referenčního obsahu tuku. Je vhodné stanovit, že nové členské státy by měly upravit individuální referenční obsah tuku pouze od druhého dvanáctiměsíčního období používání systému odvodů v těchto členských státech. To by mělo novým členským státům poskytnout dostatečný čas k výpočtu překročení národního referenčního obsahu tuku.

(3) Článek 12 nařízení (ES) č. 595/2004 stanoví, že u jiných prodávaných výrobků, než je mléko, členské státy zjistí

množství mléka používaného pro zpracování. Pokud se zjištění těchto množství na základě prodávaných výrobků ukáže obtížné, mohou členské státy stanovit množství mléčného ekvivalentu paušálně podle počtu dojníc, které má producent, a podle průměrné dojivosti na jednu krávu stáda. Pokud množství malých producentů způsobí na počátku systému odvodů správní potíže, mělo by být možné povolit novým členským státům, na základě řádně zdůvodněné žádosti, použít po omezenou dobu národní průměrnou dojivost místo průměrné dojivosti na jednu krávu stáda.

(4) Přidělení individuálních referenčních množství podle aktu o přistoupení pozměněného rozhodnutím Rady 2004/281/ES ze dne 22. března 2004, kterým se mění Akt o přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Maltské republiky, Polské republiky, Slovinské republiky a Slovenské republiky, a změny Smluv zakládajících Evropskou unii, po změně společné zemědělské politiky ⁽³⁾ budou platit pro Polsko a Slovinsko až od období 2005/06. U těchto dvou členských států by se proto měl termín pro předložení hlášení o správě národních referenčních množství podle nařízení (ES) č. 595/2004 posunout na 1. září 2005.

(5) Podle aktu o přistoupení pozměněného rozhodnutím Rady 2004/281/ES je základ individuálních referenčních množství pro nové členské státy stanoven v tabulce f) přílohy I nařízení (ES) č. 1788/2003. Proto je třeba, aby nové členské státy sdělily Komisi rozdělení na dodávky a přímé prodeje, které jsou výsledkem prvního individuálního přidělení podle čl. 25 odst. 1 nařízení (ES) č. 595/2004.

(6) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 123.

⁽²⁾ Úř. věst. L 94, 31.3.2004, s. 22.

⁽³⁾ Úř. věst. L 93, 30.3.2004, s. 1.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko použijí článek 9 nařízení (ES) č. 595/2004 od druhého dvanáctiměsíčního období používání systému odvodů v těchto členských státech, podle kapitoly 6 části A bodu 13 přílohy II aktu o přistoupení.

Článek 2

Odchylně od čl. 12 odst. 2 nařízení (ES) č. 595/2004 může Komise povolit České republice, Estonsku, Kypru, Lotyšsku, Litvě, Maďarsku, Maltě, Polsku, Slovinsku a Slovensku na období nejdéle do 31. března 2007, na základě řádně zdůvodněné žádosti, použít průměrnou národní dojivost místo průměrné dojivosti na jednu krávu stáda.

Článek 3

U Polska a Slovinska bude hlášení podle čl. 27 odst. 3 nařízení (ES) č. 595/2004 podáno nejpozději 1. září 2005.

Článek 4

Česká republika, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Polsko, Slovinsko a Slovensko nepoužijí čl. 25 odst. 1 nařízení (ES) č. 595/2004.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

Informace o vstupu v platnost Dohody mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o vzájemném uznávání osvědčení shody pro námořní zařízení

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o vzájemném uznávání osvědčení shody pro námořní zařízení, kterou se Rada rozhodla uzavřít dne 21. dubna 2004⁽¹⁾, vstupuje v platnost dnem 1. července 2004 a postupy podle článku 21 dohody byly dokončeny dne 27. února 2004.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 150, 30.4.2004, s. 42.
Úř. věst. L 185, 24.5.2004, s. 18.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 21. června 2004,

kterým se mění rozhodnutí 2003/903/ES, kterým se přijímá plán přidělující členským státům zdroje započitatelné do rozpočtového roku 2004 a určené na provedení dodávek potravin z intervenčních zásob ve prospěch nejchudších osob ve Společenství

(oznámeno pod číslem K(2004) 2326)

(2004/529/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3730/87 ze dne 10. prosince 1987, kterým se stanoví obecná pravidla pro dodávky potravin z intervenčních zásob organizacím pověřeným jejich rozdělením nejchudším osobám ve Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 6 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2799/98 ze dne 15. prosince 1998 o agromonetární úpravě pro euro⁽²⁾, a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 2 nařízení Komise (EHS) č. 3149/92 ze dne 29. října 1992, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro dodávky potravin z intervenčních zásob ve prospěch nejchudších osob ve Společenství⁽³⁾, Komise rozhodnutím 2003/903/ES⁽⁴⁾ přijala plán pro distribuci zdrojů financovaný z částek dostupných v rozpočtovém roce 2004. Plán zejména stanoví pro všechny státy, které tento plán uplatňují, maximální finanční prostředky, jež jsou jim dané k dispozici, aby provedly svou část plánu, jakož i množství každého druhu produktu, který je odebírán ze zásob intervenčních agentur.

- (2) Tento plán na rok 2004 by měl být upraven, aby se Polsko mohlo účastnit této činnosti Společenství. Tato úprava spočívá jednak v přidělení finančních prostředků a produktů, které se odebírají z intervenčních zásob, jednak v povolení převodu v rámci Společenství podle podmínek článku 7 nařízení (EHS) č. 3149/92, aby mohl být pozměněný plán proveden.
- (3) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanovisky všech dotčených výborů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2003/903/ES se mění takto:

1. příloha I se nahrazuje zněním v příloze I tohoto rozhodnutí,
2. příloha II se nahrazuje zněním v příloze II tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 21. června 2004.

Za Komisi
Franz FISCHLER
člen Komise

(¹) Úř. věst. L 352, 15.12.1987, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2535/95 (Úř. věst. L 260, 31.10.1995, s. 3).

(²) Úř. věst. L 349, 24.12.1998, s. 1.

(³) Úř. věst. L 313, 30.10.1992, s. 50. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2339/2003 (Úř. věst. L 346, 31.12.2003, s. 29).

(⁴) Úř. věst. L 340, 24.12.2003, s. 65.

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

Roční plán distribuce pro rozpočtový rok 2004

a) Finanční prostředky dané k dispozici pro účely provedení plánu v každém členském státu:

(v eurech)

Členský stát	Finanční prostředky
Belgie	3 439 000
Dánsko	168 000
Řecko	12 030 000
Španělsko	41 125 000
Francie	52 503 000
Irsko	207 000
Itálie	62 065 000
Lucembursko	42 000
Polsko	23 935 000
Portugalsko	15 297 000
Finsko	2 933 000
Celkem	213 744 000

b) Množství každého druhu produktů, které se odebírají z intervenčních zásob Společenství za účelem distribuce v každém členském státě v rámci částek stanovených v písmenu a):

(v tunách)

Členský stát	Produkty				
	Obiloviny	Rýže (neloupaná rýže)	Máslo	Sušené mléko	Hovězí maso (ekvivalentní jatečně upravené tělo)
Belgie	7 000	2 000	600		
Dánsko					53
Řecko	26 000	16 630		1 879	
Španělsko	70 000	27 975	7 230		
Francie	83 386	29 077	500	15 200	
Irsko			60		
Itálie	90 000	19 625	13 448		
Polsko	12 000	25 500	4 257		
Portugalsko	15 000	16 500	2 476		
Finsko	15 500			595	
Celkem	318 886	137 307	28 571	17 674	53

c) Přídělení platné pro Lucemburk za účelem nákupu na trhu Společenství:

- sušené mléko: 26 000 EUR,
- hovězí maso: 16 000 EUR.“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA II

Povolený převod uvnitř Společenství v rámci plánu na rok 2004

	Produkt	Množství v tunách	Držitel	Příjemce
1.	obiloviny	26 000	ONIC, Francie	Ministerstvo zemědělství, Řecko
2.	obiloviny	70 000	ONIC, Francie	FEGA, Španělsko
3.	obiloviny	15 000	ONIC, Francie	INGA, Portugalsko
4.	obiloviny	90 000	ONIC, Francie	AGEA, Itálie
5.	obiloviny	15 500	BLE, Německo	Ministerstvo zemědělství, Finsko
6.	obiloviny	12 000	BLE, Německo	ARR Polsko
7.	obiloviny	25 386	BLE, Německo	Ministerstvo zemědělství, Francie
8.	rýže	2 000	Ente Risi, Itálie	BIRB, Belgie
9.	rýže	16 500	FEGA, Španělsko	INGA, Portugalsko
10.	rýže	25 500	Ente Risi, Itálie	ARR, Polsko
11.	sušené mléko	15 200	BIRB, Belgie	Ministerstvo zemědělství, Francie
12.	sušené mléko	1 879	BLE, Německo	Ministerstvo zemědělství, Řecko
13.	máslo	4 257	FEGA, Španělsko	ARR, Polsko“

(Akty přijaté podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii)

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/530/SZBP

ze dne 28. června 2004

o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer a o změně společné akce 2003/869/SZBP

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/869/SZBP, kterou se mění a do 30. června 2004 prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer⁽¹⁾
- (2) Na základě přezkumu uvedené společné akce by měl být mandát zvláštního zástupce prodloužen a změněn.
- (3) Rada přijala dne 17. listopadu 2003 obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců Evropské unie.
- (4) Zvláštní zástupce Evropské unie bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla narušit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mandát pana Aldy AJELLA jako zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast afrických Velkých jezer, stanovený ve společné akci 2003/869/SZBP, se prodlužuje do 28. února 2005.

Článek 2

Společná akce 2003/869/SZBP se mění takto:

1. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

Za účelem dosažení politických cílů je obsahem mandátu zvláštního zástupce EU:

- a) navazovat a udržovat úzké styky se všemi stranami mírového a transformačního procesu v oblasti afrických Velkých jezer, dalšími zeměmi oblasti, Spojenými státy americkými, dalšími dotčenými zeměmi, Organizací spojených národů („OSN“) a dalšími dotčenými mezinárodními organizacemi, Africkou unií („AU“), subregionálními organizacemi a jejich zástupci a dalšími významnými regionálními vůdci za účelem vzájemné spolupráce při posilování mírového procesu z Lusaky a Arushi a mírových dohod uzavřených v Pretorii a Luandě;
- b) sledovat mírová jednání mezi stranami a mírový a transformační proces a případně nabízet rady a zprostředkovatelskou pomoc Evropské unie;
- c) pokud je o to požádán, přispívat k plnění mírových dohod a dohod o příměří dosažených mezi stranami a navazovat s nimi diplomatická jednání v případě porušení podmínek uvedených dohod;
- d) vést konstruktivní jednání se signatáři dohod v rámci mírového procesu za účelem podpory dodržování základních norem demokracie a dobrého vládnutí, včetně dodržování lidských práv a právního státu;
- e) přispívat k provádění obecných zásad EU o dětech a ozbrojených konfliktech;
- f) přispívat k přípravě konference o míru, bezpečnosti, demokracii a rozvoji v oblasti Velkých jezer a v tomto smyslu spolupracovat se zvláštním zástupcem generálního tajemníka OSN pro oblast Velkých jezer a zvláštním vyslancem předsedy AU;
- g) podávat zprávy o možnostech zásahu Evropské unie do mírového a transformačního procesu a o nejlepším způsobu provádění iniciativ Evropské unie;
- h) sledovat činnost stran konfliktu, která by mohla ohrozit výsledek probíhajícího mírového procesu;

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 37.

- i) přispívat k lepšímu porozumění úlohy Evropské unie jako jedné z organizací ovlivňujících veřejné mínění v regionu.“

2. V článku 5:

- a) se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená k hrazení výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 580 000 EUR.“;

- b) se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5. Vybavení a dodávky pro bruselskou kancelář zvláštního zástupce EU pro africká Velká jezera se zakoupí nebo pronajmou jménem a na účet Evropské unie.“

Článek 3

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. července 2004.

Článek 4

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 28. června 2004.

Za Radu

předseda

M. CULLEN

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/531/SZBP**ze dne 28. června 2004****o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/870/SZBP⁽¹⁾, kterou se mění a do 30. června 2004 prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii.
- (2) Dne 26. ledna 2004 přijala Rada společnou akci 2004/86/SZBP⁽²⁾ o jmenování pana Søren JESSEN-PETERSEN zvláštním zástupcem Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii.
- (3) Na základě přezkumu společné akce 2003/870/SZBP by měl být mandát zvláštního zástupce prodloužen.
- (4) Rada přijala dne 17. listopadu 2003 obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců Evropské unie,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

1. Mandát pana Søren JESSEN-PETERSEN jako zvláštního zástupce Evropské unie v Bývalé jugoslávské republice Makedonii, stanovený ve společné akci 2003/870/SZBP, se prodlužuje do 31. července 2004.

2. Výdaje jsou způsobilé rovněž do 31. července 2004.

Článek 2

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. července 2004.

Článek 3

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 28. června 2004.

*Za Radu
předseda*

M. CULLEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 39.

⁽²⁾ Úř. věst. L 21, 28.1.2004, s. 30.

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/532/SZBP

ze dne 28. června 2004

o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro Jižní Kavkaz

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/872/SZBP⁽¹⁾, kterou se mění a do 30. června 2004 prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie pro Jižní Kavkaz.
- (2) Na základě přezkumu uvedené společné akce by měl být mandát zvláštního zástupce prodloužen.
- (3) Dne 28. června 2004 přijala Rada společnou akci 2004/523/SZBP o misi Evropské unie na podporu právního státu v Gruzii, EUJUST THEMIS⁽²⁾. Tato společná akce stanoví pro zvláštního zástupce EU pro Jižní Kavkaz zvláštní úlohu. Mandát zvláštního zástupce EU by proto měl být změněn.
- (4) Rada přijala dne 17. listopadu 2003 obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců Evropské unie.
- (5) Zvláštní zástupce Evropské unie bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla narušit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mandát pana Heikkiho TALVITIEHO jako zvláštního zástupce Evropské unie pro Jižní Kavkaz, stanovený ve společné akci 2003/872/SZBP, se prodlužuje do 28. února 2005.

Článek 2

Společná akce 2003/872/SZBP se mění takto:

a) V článku 3 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„g) vykonávat politický dohled nad misí na podporu právního státu v Gruzii, EUJUST THEMIS, zřízenou společnou akcí 2004/523/SZBP, vydávat pokyny vedoucímu mise (ve shodě s generálním tajemníkem, vysokým představitelem) a podávat zprávy Radě (prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele) o činnosti mise.“

b) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená k hrazení výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 396 000 EUR.“

Článek 3

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. července 2004.

Článek 4

Tato společná akce bude zveřejněna v Úředním věstníku Evropské unie.

V Lucemburku dne 28. června 2004.

Za Radu
předseda
M. CULLEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 44.

⁽²⁾ Úř. věst. L 228, 29.6.2004, s. 1.

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/533/SZBP**ze dne 28. června 2004****o změně a prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie v Afghánistánu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/871/SZBP⁽¹⁾, kterou se mění a do 30. června 2004 prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie v Afghánistánu.
- (2) Na základě přezkumu společné akce 2003/871/SZBP by měl být mandát zvláštního zástupce prodloužen.
- (3) Rada přijala dne 17. listopadu 2003 obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců Evropské unie.
- (4) Zvláštní zástupce Evropské unie bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla narušit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

Mandát pana Francesca VENDRELLA jako zvláštního zástupce Evropské unie v Afghánistánu, stanovený ve společné akci 2003/871/SZBP, se prodlužuje do 28. února 2005.

Článek 2

Společná akce 2003/871/SZBP se mění takto:

- 1) V čl. 3 písm. e) se zrušuje druhá odrážka.
- 2) V článku 5 se odstavec 1 nahrazuje tímto:
„1. Finanční referenční částka určená k hrazení výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 794 000 EUR.“

Článek 3

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. července 2004.

Článek 4

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 28. června 2004.

Za Radu
předseda
M. CULLEN

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 41.

SPOLEČNÁ AKCE RADY 2004/534/SZBP**ze dne 28. června 2004****o prodloužení mandátu zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě
a o změně společné akce 2003/873/SZBP**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14, čl. 18 odst. 5 a čl. 23 odst. 2 této smlouvy,

Mandát pana Marca OTTEHO jako zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě, stanovený ve společné akci 2003/873/SZBP, se prodlužuje do 28. února 2005.

Článek 2

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 5 společné akce 2003/873/SZBP se mění takto:

- (1) Dne 8. prosince 2003 přijala Rada společnou akci 2003/873/SZBP, kterou se mění a do 30. června 2004 prodlužuje mandát zvláštního zástupce Evropské unie pro mírový proces na Blízkém východě⁽¹⁾.
- (2) Na základě přezkumu společné akce 2003/873/SZBP by měl být mandát zvláštního zástupce prodloužen.
- (3) Rada přijala dne 17. listopadu 2003 obecné zásady pro jmenování, mandát a financování zvláštních zástupců Evropské unie.
- (4) Zvláštní zástupce Evropské unie bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla narušit cíle SZBP stanovené v článku 11 Smlouvy o Evropské unii,

1. Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená k hrazení výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU činí 1 030 000 EUR.“

2. Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„5. Vybavení a dodávky pro bruselskou kancelář zvláštního zástupce EU pro mírový proces na Blízkém východě se zakoupí nebo pronajmou jménem a na účet Evropské unie.“

Článek 3

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem 1. července 2004.

Článek 4

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 28. června 2004.

*Za Radu
předseda
M. CULLEN*

⁽¹⁾ Úř. věst. L 326, 13.12.2003, s. 46.